

BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DEM SERBISCHEN

(Logo)

INSTITUT FÜR ÖFFENTLICHE GESUNDHEIT
SERBIENS

„Dr. Milan Jovanović Batut“

Dr. Subotića 5, 11000 Belgrad, Serbien

<http://www.batut.org.rs>

Telefonzentrale: 011-2684-566

Fax: 011-2685-735

Email: kabinet@batut.org.rs

Kontonummer: 840-624661-88

Matrikelnummer: 07036027

Steuernummer: 102000930

Nr. 3915/1

04. JULI 2019

REFERENZSCHREIBEN

Das Institut für öffentliche Gesundheit „Dr. Milan Jovanović Batut“, führt, zusammen mit dem Netzwerk des Instituts und der Anstalt in der Republik Serbien, die gesundheitliche Tätigkeit im Bereich der öffentlichen Gesundheit, durch.

In der Ausübung der gesundheitlichen Tätigkeit bietet das Institut präventive, diagnostische und andere Gesundheitsdienstleistungen aus folgenden Bereichen des Gesundheitsschutzes und der entsprechenden engeren Spezialisierungen: Sozialmedizin, Bereich der Hygiene und Umwelt, Epidemiologie, Mikrobiologie, Gesundheitsförderung, Informatik und Biostatistik im Gesundheitswesen.

Dragana Jovičić hat im Institut 18 Jahre lang gearbeitet (1999-2017) im Amt für Rechts-, Finanz- und Rechnungslegungsangelegenheiten, technische und Hilfsarbeiten, beziehungsweise in der Abteilung für Finanz- und Rechnungslegungsangelegenheiten dieser Organisationseinheit. Während des Zeitraums von 18 Jahren Arbeit, war sie an allen Arbeitsplätzen der Abteilung tätig, was bedeutet, dass sie die Arbeiten der Fakturierung der Dienstleistungen den Käufern, Kontrolle und Buchung der Eingangs- und Ausgangsrechnungen, Buchungen der Auszüge über den Stand der Mittel des Instituts, des Kontierers und des Hauptbuchhalters, Berechnung der Reisekosten der Mitarbeiter nach Rückkehr von der Dienstreise, Liquidation, erfolgreich ausgeübt hat, sie hat Lohnabrechnungen und Abrechnung der anderen Bezüge der Mitarbeiter durchgeführt, Rechtfertigung der erhaltenen Mittel dem Gesundheitsministerium des Republik Serbien für die Ausübung der Aufgaben vom allgemeinen Interesse, sie hat die Dynamik der Versorgung der Gesundheitsanstalten mit Impfstoffen zur regelmäßigen Impfung der Bevölkerung verfolgt und hat Zahlungen Lieferanten gegenüber geleistet.

Sie hat zählige positive Eigenschaften und kann dem Arbeitgeber von großen Nutzen sein. Sie ist in ihrer Arbeit sehr professionell, verantwortlich, kommunikativ, dynamisch und unter den Kollegen beliebt.

Ich empfehle vom Herzen Dragana Jovičić jedem, der eine verantwortliche, kompetente und professionelle Mitarbeiterin braucht.

Belgrad, den 03.07.2019



BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DEM SERBISCHEN

LEITER DES AMTS

Ljiljana Mijailović Obradović, Dipl.-Betriebswirtin e.h.

(Rundsiegel: Republik Serbien Institut für öffentliche Gesundheit „Dr. Milan Jovanović Batut“)

ENDE DER ÜBERSETZUNG

Ich bestätige unter Berufung auf meinen abgelegten Eid, dass die vorliegende Urkunde eine richtige und wahrheitsgetreue Übersetzung des vorgelegten Ausgangstexts darstellt.

In Belgrad, am 05.07.2019
Evidenznummer: 1889/2019

Dr. Olivera Durbaba
Gerichtsübersetzerin für die deutsche Sprache bestellt
durch den Beschluss des Justizministeriums Nr. 740-02-
00062/93-01 vom 30. Mai 1993

